

第 4 章：为您的孩子寻找课外活动

“为您的孩子寻找课外活动”是《英语学习者家庭工具包》的第四章，旨在为美国教育系统中的英语学习者 (EL) 家庭提供支持。每章分为五个部分：(1) 概述，(2) 家庭和学生权利，(3) 建议向学校工作人员询问的问题，(4) 给家庭的建议，以及 (5) 资源。每章中包含的信息各不相同。鉴于读者可以选择仅访问工具包的某些章节，因此需要注意的是，有些信息可能会在多个章节中重复出现。

概述

学校可能为您的孩子提供上学前或放学后课程项目。有两种类型的课程项目：(1) 托儿服务，和 (2) 课外活动。如果您的孩子在上学前或放学后需要一个安全的地方，请向学校工作人员询问关于托儿服务的信息。托儿服务课程项目可能需要付费。学校还可以为学生提供课外活动，例如体育、艺术和音乐。也可能提供学生俱乐部，例如科学或国际象棋俱乐部。课外活动可以帮助您的孩子结交朋友并学习新技能。向您孩子学校的工作人员询问这些课程项目，并鼓励您的孩子加入。

家庭和学生权利

作为有学龄儿童的家庭成员，您享有某些权利。这一点非常重要。家长的国籍、公民身份或移民身份不会改变这些权利。这些权利包括：

- 《中小学教育法》(ESEA) 第一章规定，学区必须以易于理解的方式，并且在可能的情况下，使用家长能理解的语言，向英语学习者的家长提供所需的沟通。⁵⁰ 他们必须向所有家长提供关于学区的任何课程项目、服务或活动的信息，无论其母语或英语水平如何。⁵¹ 此外，1964 年《民权法案》第六章要求学区和州教育机构 (SEA) 确保以英语水平有限 (LEP) 的家长能够理解的语言与他们进行有意义的沟通，并且应向 LEP 家长充分告知需要非 LEP 家长注意的学区或 SEA 的任何课程项目、服务或活动的相关信息。《残疾人教育法》(IDEA) 要求必须以家长的母语或通过家长可以理解的其他沟通方式征求家长的同意（达成一致或许可）。⁵² 与父母的沟通可能包括以下信息：
 - 入学和注册；
 - 关于语言协助的信息；
 - 申诉程序；⁵³
 - 非歧视声明；⁵⁴
 - 学生纪律政策和程序；
 - 成绩报告单；
 - 学生参与学区或学校的活动时，应请求家长许可；
 - 家长与老师的会议；
 - 家长手册；

⁵⁰ [ESEA 1112\(e\)\(4\)](#)。

⁵¹ 美国教育部民权办公室和美国司法部民权司。《情况说明书：为英语水平有限 (LEP) 的家长 and 监护人以及与他们沟通的学校和学区提供的信息》。摘自 <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/dcl-factsheet-lep-parents-201501.pdf>。

⁵² [IDEA, 34 CFR 300.9](#)。

⁵³ 申诉程序是一种内部冲突解决程序，可以解决个人的正式投诉。制定、宣传和有效实施这些程序可以为学生和家长提供在当地解决问题的机会。请参阅 <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/grievance.html>。

⁵⁴ 民权办公室 (OCR) 执行多项联邦民权法律，禁止在接受教育部联邦财政援助的课程项目或活动中存在歧视。摘自 <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/frontpage/pro-students/protectingstudents.html>。

- 资优教育 (GATE) 课程；⁵⁵
 - 为残疾学生提供的残疾相关服务⁵⁶；
 - 磁校和特许学校；⁵⁷
 - 语言教学教育课程项目；
 - 托儿服务；或者
 - 课外活动。
- 学校必须为英语学习者学生（包括残疾英语学习者学生）提供平等机会，让他们参与上学前、学校中和放学后提供的校内课程和活动。这包括有权平等使用所有学校设施和课程，例如表演和视觉艺术课程、体育、俱乐部和荣誉社团。学校必须确保每位残疾学生获得由学生的个人化教育计划（IEP）团队确定的、适合学生参与非学术和课外活动所需的补充帮助和服务。
 - 学生有权免受基于种族、肤色、国籍、性别和残疾的歧视。⁵⁸

建议向学校工作人员询问的问题

以下是您可以向学校工作人员询问关于您孩子的课外活动的可选问题示例。

课外活动

- 是否有任何学校俱乐部可以帮助我的孩子提高英语水平并帮助我的孩子结交朋友？
- 我的孩子可以去哪些地方参加安全、健康的课外活动？（社区中心？图书馆？信仰组织的课程项目/活动？）是否收费？如果收费，如果我无法支付费用，我是否可以获得帮助？
- 学校或社区提供哪些体育/艺术/音乐/戏剧课程？是否需要付费（例如制服、乐器租赁等）？如果收费，如果我无法支付费用，我是否可以获得帮助？
- 是否提供交通接送服务？是否收费？如果收费，如果我无法支付费用，我是否可以获得帮助？

对校外家庭的额外支持

- 有哪些免费资源可以帮助我的孩子完成家庭作业和学习英语？
- 在社区哪里可以找到笔译和口译服务？
- 我可以在社区的哪些地方找到关于我孩子的健康、社交和/或情感问题的帮助？

⁵⁵ 资优教育课程为已被确定有天赋或有才华的儿童提供教育实践、程序和方法。这些课程的主要目标通常是丰富和加速学习内容。

⁵⁶ “残疾相关服务”可能是指向符合《残疾人教育法》(IDEA) B 部分规定的残疾儿童提供的特殊教育和相关服务，和/或根据 1973 年《康复法》第 504 条向合格的残疾学生提供的常规或特殊教育以及相关援助和服务。关于为残疾英语学习者学生提供的残疾相关服务的更多信息，请参阅第 3 章。

⁵⁷ 请参阅“资源”部分中的定义。

⁵⁸ 教育机构有责任保护每个学生在不受非法歧视的安全环境中学习的权利，并防止不公正地剥夺该权利。美国教育部民权办公室 (OCR) 执行多项联邦民权法律，禁止在接受教育部联邦财政援助的课程项目或活动中存在歧视。1964 年《民权法案》第六章禁止基于种族、肤色和国籍的歧视（包括基于个人有限的英语水平或英语学习者身份的歧视；以及实际或感知的共同血统或民族特征的歧视，包括可能被认为表现出此类特征的宗教信仰（例如印度教、犹太教、穆斯林和锡克教人士））；1972 年《教育法修正案》第九章禁止性别歧视；1973 年《康复法》第 504 条禁止基于残疾的歧视；1975 年《年龄歧视法》禁止年龄歧视。根据 1990 年《美国残疾人法》第二章规定，OCR 还有责任禁止公共机构歧视残疾人，无论他们是否接受联邦财政援助。

- 社区是否有为我和我的高中生提高工作技能（例如计算机技能）的课程？
- 有哪些地方可以让我和我的孩子一起上课以提高英语水平？

托儿服务

- 是否有上学前或放学后的托儿服务？是否收费？如果收费，如果我无法支付费用，我是否可以获得帮助？
- 我该如何注册？我如何申请经济援助？
- 我的孩子在上学前或放学后会做什么？孩子们是否做家庭作业？托儿服务机构是否提供辅导，或提供娱乐和游戏？
- 托儿服务是否由教师或外部公司的人员提供？

给家庭的建议

- 询问其他家长他们的孩子喜欢哪些俱乐部和活动。
- 有些学校有上学前和放学后的课程。这些课程可能是免费的。
- 许多初中和高中都有俱乐部、音乐、艺术和体育课程。
- 尝试找到一个符合您孩子兴趣的课程。
- 托儿服务资源和转介机构（请参阅资源中列出的网站）可以帮助您找到支付托儿费用的项目。

资源

21 世纪社区学习中心 (21st CCLC) 在非上课时间为儿童，特别是在高度贫困和表现不佳的学校就读的学生提供学业丰富课程机会。查看您的学区或州教育部网站，以确定您的社区是否有 21st CCLC 课程。<https://www2.ed.gov/programs/21stcclc/index.html>

美国男孩女孩俱乐部 提供许多本地课程项目，以支持所有年轻人的需求。请在此搜索引擎中输入您的地点，以查找您当地的俱乐部：<https://www.bgca.org/programs/all-programs>

Child Care Aware of America 有许多资源可以了解美国的托儿服务

<http://www.childcareaware.org/about/>。该资源以英语和西班牙语提供。美国有 400 多家当地托儿资源和转介 (CCR&R) 机构。您当地的 CCR&R 可以帮助您在家或工作单位附近找到托儿服务。在此搜索您的 CCR&R：<http://childcareaware.org/ccrr-search-form/>。该网站还包含关于可以帮助支付托儿费用的项目的信息：<https://www.childcareaware.org/help-paying-child-care-federal-and-state-child-care-programs/>。该资源以英语和西班牙语提供。

美国教育部民权办公室 (OCR)。(2015 年)《致亲爱的同事的信函：英语学习者学生和英语水平有限的家长》。摘自 <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-el-201501.pdf>。这封《致亲爱的同事的信函》提醒各州、学区和学校根据联邦法律承担的义务，确保英语学习者学生有平等的机会接受高质量的教育，并有机会充分发挥其学术潜力。该资源以多种语言提供，包括西班牙语、韩语、阿拉伯语、中文和越南语。

关于 OCR 的更多信息，包括如何提出投诉，请访问 <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/index.html>。

许多**基督教育年会 (YMCA)** 提供课外活动。请在此搜索引擎中输入您的地点，以查找您当地的 YMCA：<http://www.ymca.net/about-us>。

定义

就联邦磁校援助计划而言，ESEA 将**磁校**定义为“提供能够吸引大量不同种族背景学生的特殊课程方案的公立小学、公立中学、公立初等教育中心或公立中等教育中心。”磁校可能会提供科学、技术、工程和数学 (STEM) 等学术内容或不同语言的特殊教学。磁校不向家庭收取学费，但是这些学校可能有单独的招生流程。磁校必须遵守地方、州和联邦法律。

公立特许学校是一种公立学校，通常由一个团体或组织根据与州、地区或其他实体签订的法律合同（或章程）进行管理。它提供小学或中学教育课程，或两者皆有。特许学校不受某些州或地方规则和法规的约束，但它们需要满足其章程中规定的问责标准。学校的章程由批准该学校的机构定期审查。如果学校不遵守课程计划和管理准则，或者不符合问责标准，该学校可能会被撤销。

⁵⁹公立特许学校根据各州的特许学校法律而有所不同，因此其使用的课程计划或提供的课程等特征可能因各州情况而异。但是，特许学校有一些共同的特征。其中，家庭可以选择申请让孩子就读特许学校，并且入学是免费的。公立特许学校也不同于传统公立学校，因为公立特许学校可以采用创新的教育方法。特许学校可以提供面对面、网上和混合课程。

接受联邦资金的特许学校必须遵守所有适用的联邦要求。美国教育部**中小学教育办公室**负责实施“**通过优质特许学校扩大机会计划 (CSP)**”，该计划提供资金，以支持创建新的特许学校以及复制

⁵⁹美国教育部国家教育统计中心。(2019 年)。2021 年教育状况：公立特许学校招生情况 (2009 年至 2018 年)。摘自 https://nces.ed.gov/programs/coe/indicator_cgb.asp。

和扩大现有的优质特许学校。接受 CSP 资金的特许学校必须符合经《每个学生成功法》(ESSA) 修订的 1965 年《中小学教育法》(ESEA) 第 4310(2) 条中关于特许学校的定义。请参阅 <https://oese.ed.gov/offices/office-of-formula-grants/school-support-and-accountability/essa-legislation-table-contents/title-iv-21st-century-schools/#sec4310> 了解更多信息。

本文件包含为方便用户使用而提供的示例和资源材料。其中包含的任何材料并不旨在反映其重要性，也不旨在认可其中表达的任何观点或提供的产品或服务。这些材料可能包含各个主题专家的观点和建议，以及其他公共和私人组织创建和维护的信息的超文本链接、联系地址和网站。这些材料中表达的观点并不一定反映美国教育部的立场或政策。美国教育部并不控制或保证这些材料中包含的任何外部信息的准确性、相关性、及时性或完整性。这些示例中提到的特定课程项目或产品旨在提供更清晰的理解，但并不意味着认可。